



INSTALLATION  
INSTRUCTIONS

EN

MANUALE  
D'INSTALLAZIONE

IT

NOTICE  
D'INSTALLATION

FR

INSTALLATIONS-  
ANLEITUNGEN

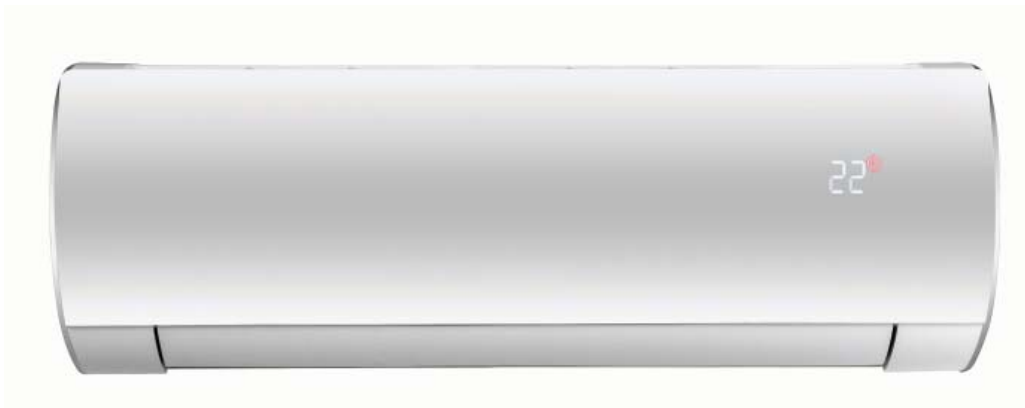
DE

INSTRUCCIONES  
DE INSTALACIÓN

ES

INSTRUÇÕES DE  
INSTALAÇÃO

PT



AWIAS19  
AWIBS19  
AWICS19

**Split air conditioner system**

**Condizionatore d'aria split system**

**Climatiseurs split**

**Zweirohrsystem-Klimaanlage**

**Acondicionador de aire Split System**

**Sistema de ar condicionado de Unidades Separadas**

1 - Donde instalar la unidad.....	4
2 - Conexiones electricas del sistema.....	4
3 - Longitud, sección de cables y fusibles de acción retardada.....	4
4 - Material adicional para la instalación (no suministrado) .....	5
5 - Limites de funcionamiento.....	5
6 - Dimensiones, peso y conexiones de refrigeración.....	5
7 - Accesorios .....	5
8 - Material necesario para la instalación (no suministrado) .....	5
9 - Procedimiento de instalación .....	6
10 - Posición de instalación del mando a distancia.....	9
11 - Instalación controlador con cable (si está presente).....	10
12 - Pump Down .....	11
13 - Dirección del circuito de refrigeración unidad exterior/interior ....	12
14 - Combinacion entre mando a distancia y unidad interior .....	14
15 - Kit Home Automation .....	15
16 - Jumper.....	15
17 - Tabla de parametros.....	16
18 - Esquema eléctrico .....	17

## ¡IMPORTANTE!

### Leer antes de empezar la instalación

Este sistema de acondicionamiento cumple medidas rígidas de seguridad y funcionamiento. Tanto quien lo instala, como el personal de asistencia que lo arregla, debe hacerlo en vistas a que funcione con la mayor seguridad y eficiencia posibles.

### Para obtener una instalación segura y un buen funcionamiento hay que:

- Leer atentamente este manual de instrucciones antes de empezar.
- Seguir las instrucciones de instalación o reparación al pie de la letra.
- Cumplir todas las normas eléctricas locales, estatales y nacionales.
- Tener muy en cuenta todas las notas de atención y de precaución que aparecen en este manual.
- Utilizar una línea eléctrica específica para alimentar la unidad.



### ADVERTENCIA

Con este símbolo se indica un peligro o un uso indebido que podría provocar lesiones o muerte.



### PRECAUCIÓN

Con este símbolo se indica un peligro o un uso indebido que podría provocar lesiones, danos al aparato o a la vivienda.

### Recomendaciones

- El personal encargado de recibir el aparato deberá efectuar un control visual para detectar cualquier daño ocurrido en el aparato durante el transporte: circuito frigorífico, panel eléctrico, bastidor, carrocería.

### Pedir ayuda si es necesario

Con estas instrucciones usted tiene prácticamente todo lo que necesita para llevar a cabo la instalación y la manutención. En caso de que le sirviera ayuda para algún problema, no dude en contactar nuestros puntos de venta/asistencia o a su proveedor.

### En caso de instalación incorrecta

La empresa no se hace responsable de una instalación o de una manutención incorrecta, si no han sido respetadas las instrucciones de este manual.

## PRECAUCIONES ESPECIALES

- Durante la instalación hacer antes la conexión del circuito frigorífico y después la del circuito eléctrico; proceder en modo inverso en caso de remoción de las unidades.



## ADVERTENCIA

Durante la conexión eléctrica.

### LA DESCARGA ELECTRICA PUEDE CAUSAR LESIONES MUY GRAVES O INCLUSO MUERTE. SOLO ELECTRICISTAS ESPECIALIZADOS PUEDEN MANEJAR EL SISTEMA ELECTRICO.

- No dar corriente a la unidad hasta que no se hayan terminado y controlado todas las conexiones, para asegurar la puesta a tierra.
- En este circuito eléctrico se utilizan voltajes eléctricos altamente peligrosos. Utilizar el esquema eléctrico y estas instrucciones durante la conexión.  
Un error en las conexiones o en la puesta a tierra puede provocar lesiones **accidentales o incluso muerte.**
- **Realizar la puesta a tierra de la unidad** siguiendo las normas eléctricas locales.
- El conductor amarillo/verde no se puede utilizar para conexiones que no sean la de tierra.
- Fijar bien los cables. Un error en las uniones puede provocar recalentamiento o un posible incendio.
- No deje que ninguna conexión contacte con el tubo de refrigerante, compresor o parte móviles del ventilador.
- No use cable coaxial para cablear las líneas de potencia y las de control. Use cables separados para cada una de las líneas.

#### **Durante el transporte**

Tener cuidado al levantar y al mover las unidades. Es aconsejable pedir ayuda a alguien y doblar las rodillas al levantarlas para evitar problemas de espalda. Los bordes afilados y las hojas de aluminio del acondicionador podrían causar cortes en los dedos.

#### **Durante la instalación...**

##### **... de la pared**

Asegurarse de que sea suficientemente resistente como para soportar el peso de la unidad. Podría hacer falta construir un bastidor de madera o metal para proporcionar un mayor soporte.

##### **... En una habitación**

Aislar bien todos los tubos para prevenir la formación de líquido de condensación. Este, al gotear, podría dañar las paredes y los suelos.

#### **Al conectar el circuito de refrigeración**

- Dejar los tubos todo lo cortos que sea posible..
- Usar el abocardado para unir los tubos..
- Engrasar con aceite anticongelante las superficies de contacto del abocardado y atornillar con las manos. Apretar las conexiones con una llave dinamométrica para obtener una conexión resistente.
- Controlar que no haya pérdidas antes de realizar la prueba de funcionamiento (test run).

#### **NOTA:**

Según sea el sistema los tubos para líquido o gas pueden ser pequeños o grandes. Especificamos para evitar confusiones que, cuando se habla de tubos de refrigeración, el pequeño es para líquidos y el grande para gases.

#### **Durante las reparaciones**

- Quitar la corriente (con el interruptor general) antes de abrir la unidad para controlar o reparar las partes eléctricas.
- Alejar las manos y la ropa de las partes móviles.
- Limpiar después de haber terminado el trabajo y comprobar que no se hayan quedado trozos de metal o de cable dentro de la unidad.
- Airear la habitación durante la instalación y la prueba del circuito de refrigeración. Asegurarse de que una vez terminada la instalación, no haya pérdidas de gas refrigerante ya que si entra en contacto con una llama o una fuente de calor, puede ser tóxico y muy peligroso.

#### **REGLAMENTO (UE) n ° 517/2014 - F-GAS**

La unidad contiene R410A, un gas fluorado de efecto invernadero con un potencial de calentamiento global (GWP) de 2.087.50. No dispersar R410A en la atmósfera.

#### **Combinación de Modelos:**

VER EL CATALOGO

#### **Alimentación eléctrica:**

220 - 240 V ~ 50 Hz

## 1 - DONDE INSTALAR LA UNIDAD

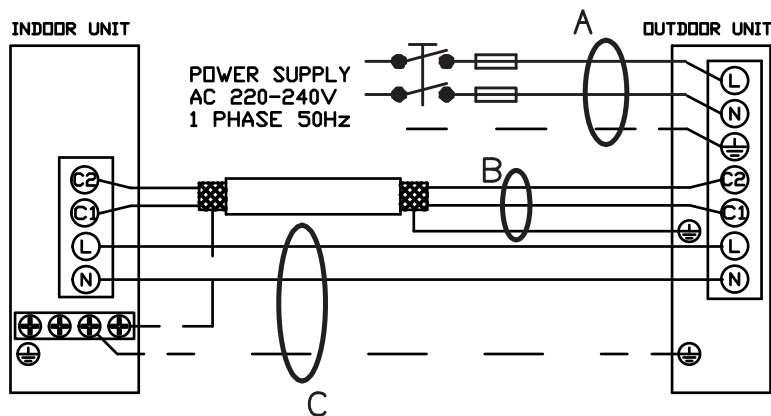
### EVITAR

- La exposición directa al sol.
- Zonas expuestas a fuentes de calor que puedan dañar la estructura de la unidad.
- Pérdidas de gas.
- Vapores de aceite (como en una cocina o cerca de máquinas industriales), ya que el contacto con el aceite puede provocar mal funcionamiento y puede deformar las superficies de plástico de la unidad.
- Lugares donde el punto de apoyo no sea completamente estable, ya que pueden provocar vibraciones, ruidos y posibles pérdidas de agua.
- Lugares donde pueda salpicar agua a la unidad interior y al mando a distancia o excesivamente húmedos.
- Hacer orificios en las zonas donde hay partes eléctricas o instalaciones.

### ES PREFERIBLE

- Elegir una posición adecuada desde la que se llegue a todos los rincones.
- Controlar que el lugar de apoyo es lo suficientemente resistente como para soportar el peso de la unidad.
- Elegir una posición de modo que la distancia entre las dos unidades sea la menor posible.
- Elegir una posición de modo que se garanticen una buena ventilación a la unidad, y los espacios mínimos necesarios para la manutención.

## 2 - CONEXIONES ELECTRICAS DEL SISTEMA



 FUSIBLE DE ACCION RETARDADA

220 - 240 V ~ 50 Hz



El dispositivo de desconexión de la red tiene que haber una distancia de apertura de contactos que permite la desconexión completa en las condiciones de la categoría de sobretensión III.



### PRECAUCIÓN !

Siempre conecte la Fase a L y Neutro a N  
**NO INVERTIR LOS CABLES, DE OTRA MANERA LA UNIDAD PUEDE NO FUNCIONAR CORRECTAMENTE.**

## 3 - LONGITUD, SECCION DE CABLES Y FUSIBLES DE ACCIÓN RETARDADA

VER INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR

### Cabo de Alimentação A :

Cabo Eléctrico Multipolar - A secção e o comprimento do cabo eléctrico recomendado consta do capítulo "Características Eléctricas" (Unidade exterior).

### Cabo de Ligação B (APARADO):

Cabo Eléctrico bipolar aparado - A secção e o comprimento do cabo eléctrico recomendado consta do capítulo "Características Eléctricas" (Unidade exterior). O cabo deverá ser do tipo H05VVC4V5-K, pelo menos (de acordo com CEI 20-20 CENELEC HD21).

### Cabo de Ligação C (com ligação á terra):

Cabo Eléctrico Multipolar - A secção e o comprimento do cabo eléctrico recomendado consta do capítulo "Características Eléctricas" (Unidade exterior). O cabo deverá ser do tipo H07RN-F, pelo menos (de acordo com CEI 20-19 CENELEC HD22). Assegure-se de que o comprimento dos condutores entre o ponto de fixação do cabo e a régua de bornes, seja de tal forma, que os condutores activos (L-N) se posicionem antes do condutor de ligação á terra (de forma a que, para retirar o cabo de alimentação os condutores L-N se desliguem, obrigatoriamente, antes do condutor de terra).

## 4 - MATERIAL ADICIONAL PARA LA INSTALACION (NO SUMINISTRADO)

- Tubo para refrigeración de cobre recocido y desoxidado, aislado con espuma de polietileno de 8 mm de espesor, para la conexión entre las unidades. Por el tamaño de los tubos, límites longitud de los tubos de conexión y desnivel ver instrucciones de instalación de la unidad exterior.
- Tubo de PVC para descarga de condensación (ø int. 18mm) de longitud suficiente como para transportar el líquido de condensación hasta una descarga exterior.
- Aceite refrigerante para uniones abocardadas (unos 30g).
- Cable eléctrico: utilizar cables de cobre aislado cuyo tipo, sección y longitud están indicados en el párrafo “CONEXIONES ELECTRICAS” (Unidad exterior).

## 5 - LIMITES DE FUNCIONAMIENTO

### ■ Condiciones Máximas en Refrigeración

Temperatura exterior : 43°C B.S.  
Temperatura interior : 32°C B.S. / 23°C B.H.

### ■ Condiciones Mínimas en Refrigeración

Temperatura exterior : -15°C B.S.  
Temperatura interior : 10°C B.S. / 6°C B.H.

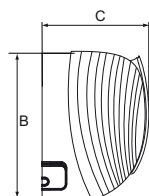
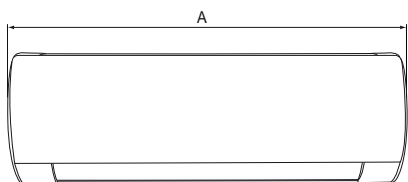
### ■ Condiciones Máximas en Calefacción

Temperatura exterior : 24°C B.S. / 18°C B.H.  
Temperatura interior : 27°C B.S.

### ■ Condiciones Mínimas en Calefacción

Temperatura exterior : -15°C B.S.  
Temperatura interior : 5°C B.S.

## 6 - DIMENSIONES, PESO Y CONEXIONES DE REFRIGERACION



MODELO	PESO (kg)
AWIA	11
AWIB	13.5
AWIC	17.5

MODELO	A (mm)	B (mm)	C (mm)	CONEXIONES
AWIA	889	294	212	1/4" - 3/8"
AWIB	1013	307	221	1/4" - 1/2"
AWIC	1122	329	247	3/8" - 5/8"

## 7 - ACCESORIOS

Los siguientes accesorios se suministran con la unidad:

- Mando a distancia.
- Pilas para mando a distancia.
- Tuercas giratorias para la conexión de tuberías.
- Tubería aislante para tuberías que salen de la unidad.
- 4 jumper para la configuración de la tarjeta electrónica (ver sección “JUMPER”)
- Cables para Home automation / comando de cable (ver sección “KIT HOME AUTOMATION”)
  - cable “Input Contact” - ON/OFF
  - cable “Output Contact” - ALLARMA

### Controlador con cable (opcional - no suministrado)

El controlador con cable (código 387030220) se puede comprar por separado y se puede usar para controlar la unidad individual, pero también como un controlador centralizado.

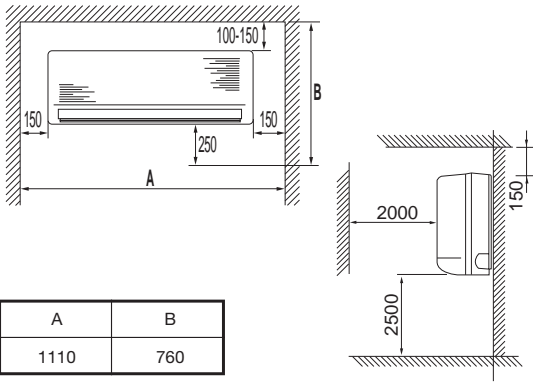
**¡ATENCIÓN!** Si conecta el controlador con cable, el receptor dentro de la unidad se desactivará y el receptor del controlador con cable estará activo, por lo que este último se comunicará con el control remoto infrarrojos, si necesario.

## 8 - MATERIAL NECESARIO PARA LA INSTALACIÓN (NO SUMINISTRADO)

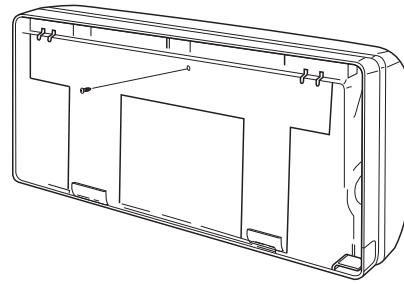
- |                                     |   |   |
|-------------------------------------|---|---|
| 1. Destornillador de cabeza plana   | 7. Segueta                                    | 12. Rebordeadora de tubos para unión abocardada |
| 2. Destornillador medio de estrella | 8. Broca de taladro ø 5                       | 13. Llave dinamométrica                         |
| 3. Tijeras para pelar los hilos     | 9. Martillo                                   | 14. Llave fija o inglesa                        |
| 4. Metro                            | 10. Taladro                                   | 15. Desbarbador                                 |
| 5. Nivel                            | 11. Tronzadora de tubos de cuchilla giratoria | 16. Llave hexagonal                             |
| 6. Broca de fresa                   |   |   |

## 9 - PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

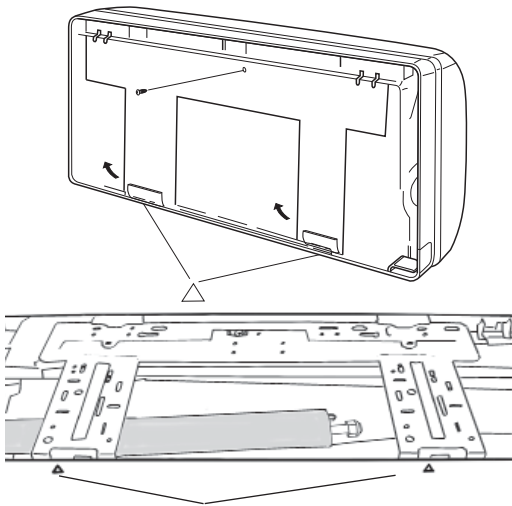
**A** Area mínima de funcionamiento y manutención.



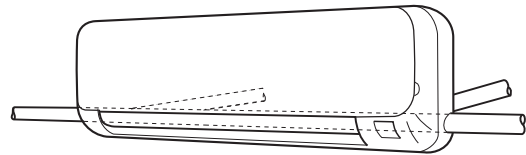
**B** Quitar los tornillos de sujeción del panel posterior de la unidad.



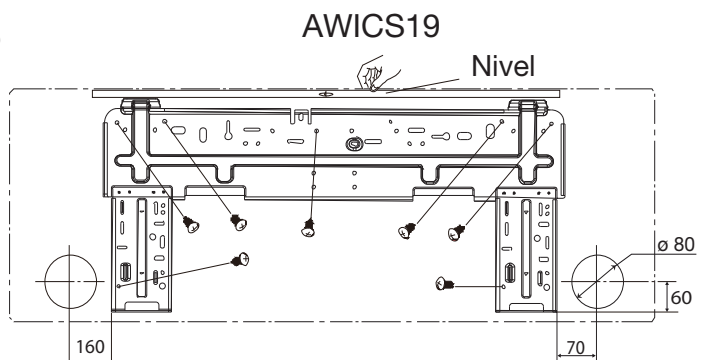
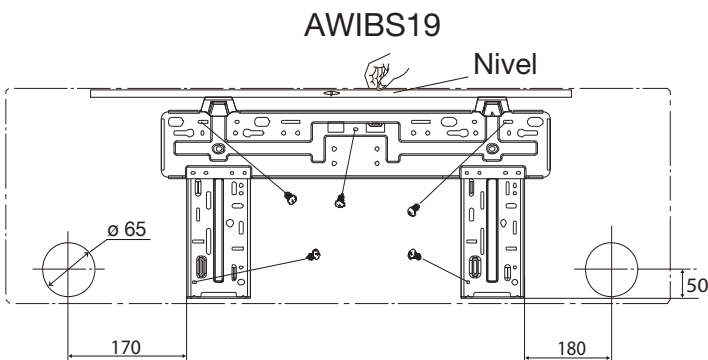
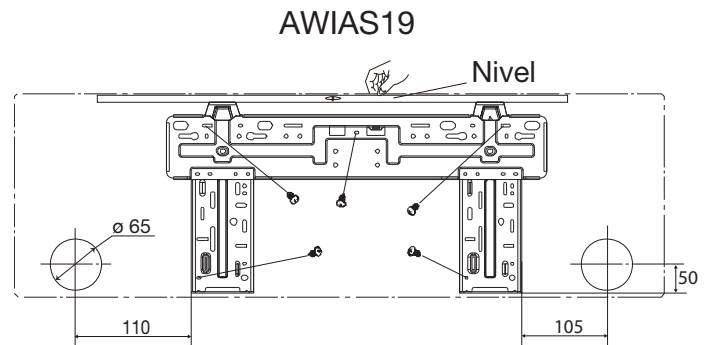
**C** Presione en los ganchos situados debajo de los dos puntos marcados con un triángulo para desenganchar el panel.



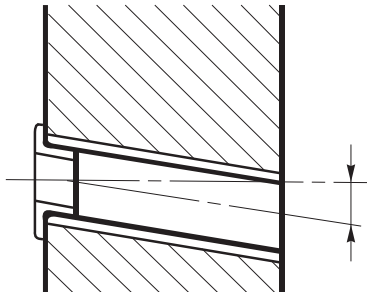
**D** Esta unidad se puede conectar por cuatro partes: posterior derecha e izquierda - lado derecho - lado izquierdo.



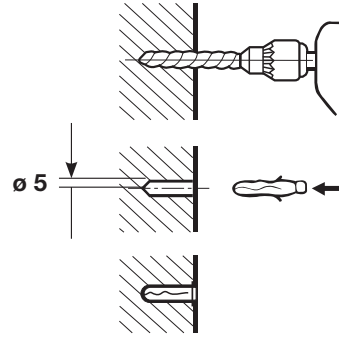
**E** Conexión de tubos en la parte trasera. Nivelar, marcar los agujeros a realizar para los tubos y para los tornillos (véase la figura para la posición recomendada de los agujeros).



**F** Hacer un agujero de 65/80 mm de diámetro. Introducir y adaptar un tubo de plástico.

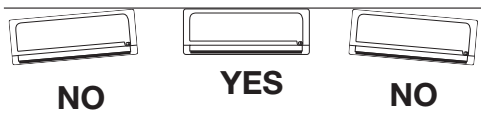


**G** Preparar la fijación del panel trasero.

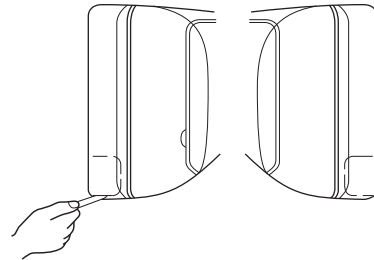


ES

**H** Fijar el panel posterior a la pared con los tornillos. Controlar que la unidad esté bien apoyada por todas partes a la pared, para evitar ruidos o vibraciones.

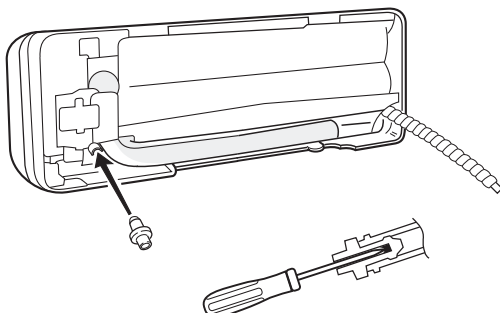
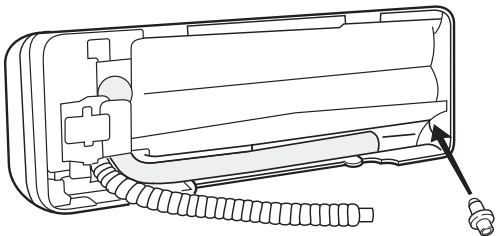


**I** Conexión lateral de tubos. Cortar el ángulo de la tapa.

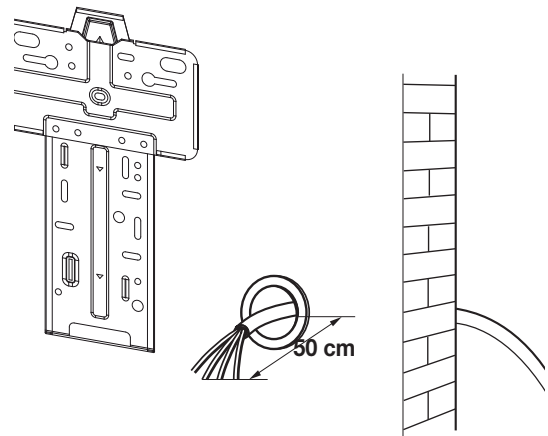


**J** Os tubos do refrigerante se encontram no lado direito da unidade, em vez a mangueira do esgoto se pode encontrar no lado direito ou esquerdo. A bacia que recolhe a condensação apresenta duas saídas: o tubo de um lado e a tampa de borracha no outro lado.

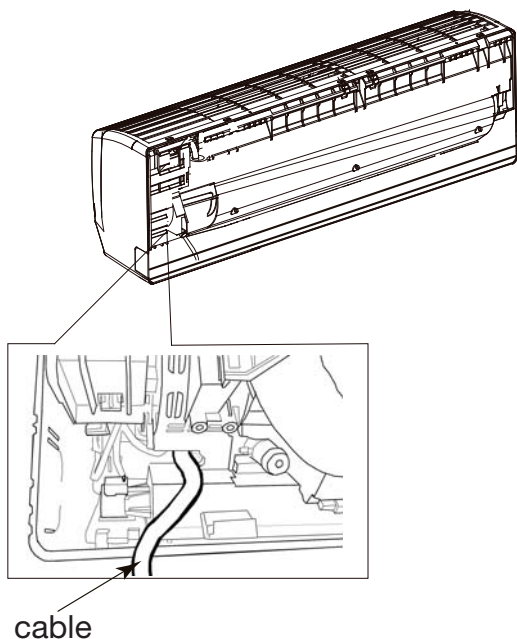
Para invertir a saída da condensação, remova a mangueira de esgoto girando o clipe de metal em sentido anti- horário. Remova a tampa de borracha do outro lado. Reponha invertindo as posições. Use uma chave de parafusos para posicionar a tampa corretamente.



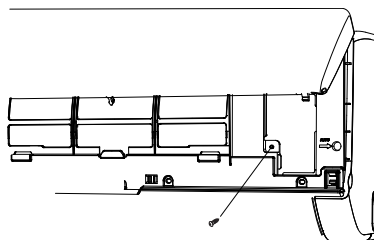
**K** Extender el cable eléctrico multipolar de alimentación y el cable de conexión entre las dos unidades (véase la table para la sección de los cables).



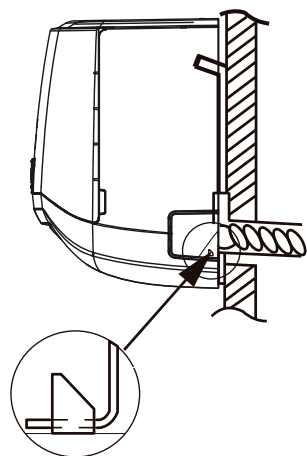
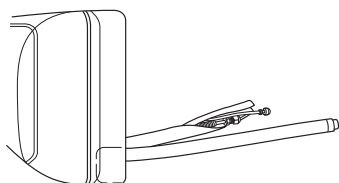
**L** Hacer que los cables eléctricos pasen a través de la unidad interior de la parte posterior y luego sacarlos por la parte frontal.



**M** Abrir el panel frontal. Quitar los tornillos de la tapita para poder tener acceso al tablero de bornes. Introducir los cables eléctricos en la parte posterior y conectarlos.

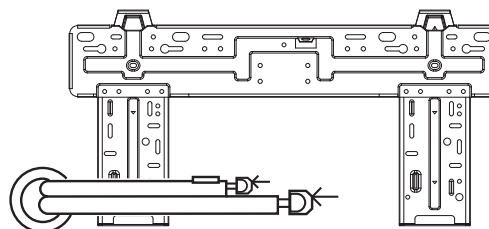


**N** **SALIDA POSTERIOR DERECHA DE LOS TUBOS**  
Introducir las tuberías y el tubo de descarga de la condensación en el orificio hecho en la pared. Colgar la unidad en el panel trasero ya fijado a la pared.



**NOTA:** aislar bien el agujero en la pared para evitar que las sondas sean influenciadas del aire exterior.

**O** **SALIDA TUBOS LADO POSTERIOR IZQUIERDO**  
Introducir los tubos de conexión desde fuera y doblarlos hacia la derecha.



**P** Presionar ligeramente para enganchar la estructura en el panel trasero.



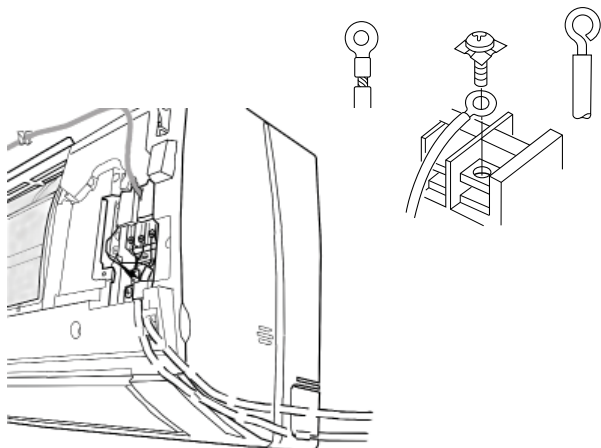


**Q** Preparar los hilos eléctricos para la conexión con la regleta de bornes y conectarlos (Véase el esquema para la conexión).

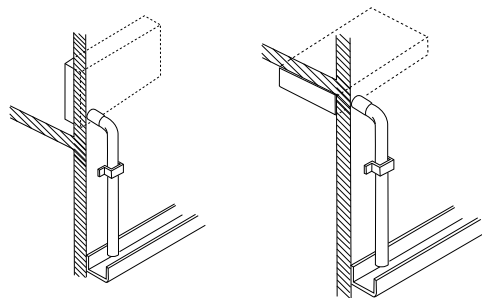


### ADVERTENCIA

**Asegurarse de que los terminales de los cables eléctricos estén bien apretados en la regleta de bornes. Terminales flojos causan sobrecalentamiento de la regleta de bornes, problemas de funcionamiento del acondicionador de aire con peligro de incendio.**



**G** Dirigir la condensación hacia fuera asegurando una buena inclinación. Hacer un sifón, en caso de que sea necesario.



ES

## 10 - POSICION DE INSTALACION DEL MANDO A DISTANCIA

Para asegurar un correcto funcionamiento del acondicionador, EVITE instalar el mando a distancia en los siguientes lugares:

- Expuesto directamente a la luz solar.
- Detrás de cortinas o muebles que impidan la circulación del aire.
- A una distancia superior a 8 metros del acondicionador.
- Expuesto directamente al flujo de corriente del acondicionador.
- En lugares de extremo frío o calor.
- En lugares afectados por interferencias eléctricas o magnéticas.
- Si existe un obstáculo entre el mando a distancia y el acondicionador.

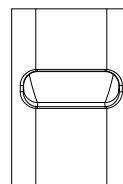
### POSICION EN LA PARED

- Elija un lugar para colocar el mando a distancia.
- Compruebe que la unidad recibe las señales del mando a distancia desde la posición seleccionada.
- Fijar el soporte en la pared con dos tornillos y cuelgue el mando a distancia.

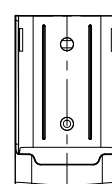
### SOPORTE DE MESA

Coloque el soporte sobre una superficie plana asegurándose de que la unidad reciba las señales del mando a distancia desde la posición seleccionada.

SOPORTE DE MESA



SOPORTE DE PARED

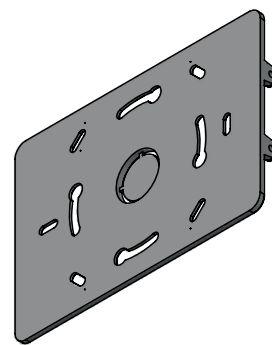
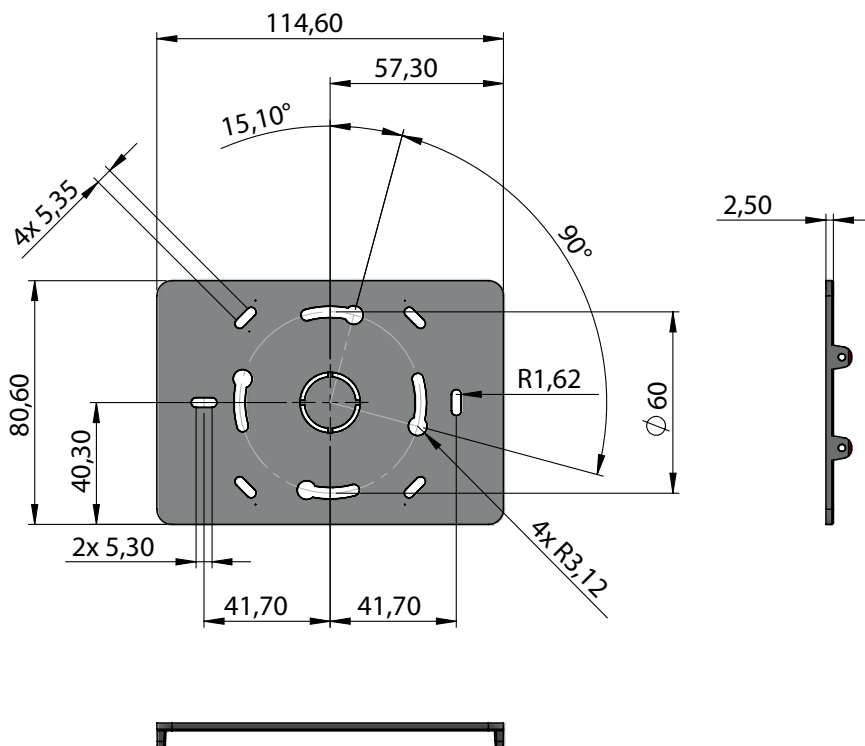


## 11 - INSTALACIÓN CONTROLADOR CON CABLE (si está presente)

### A INSTRUCCIONES MECÁNICAS

- Retire el panel posterior del controlador con cable.
- Fijar el panel a la pared en la posición deseada.
- Realice las conexiones eléctricas al controlador con cable (ver B).
- Fijar el mando al panel trasero previamente instalado en la pared.

#### DIMENSIONES DEL PANEL POSTERIOR

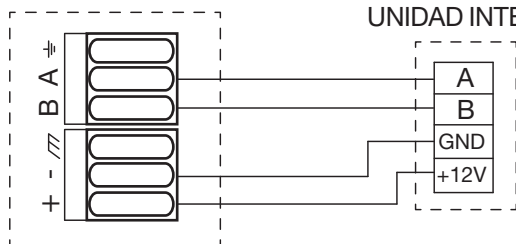


### B CONEXIÓN ELÉCTRICA

#### CONEXIÓN DE UNIDAD INDIVIDUAL

CONTROLADOR CON CABLE

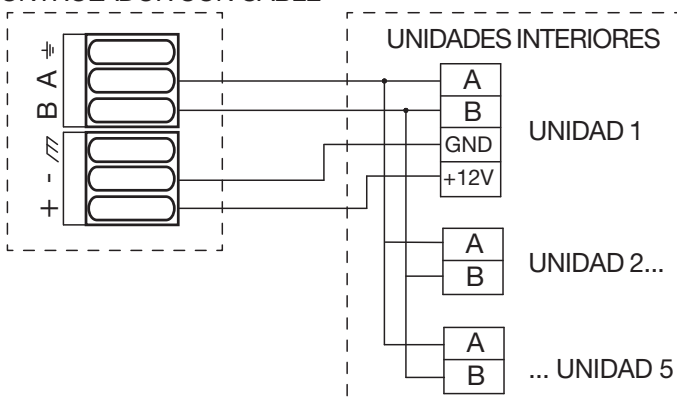
UNIDAD INTERIOR



#### CONFIGURACIÓN MULTI: HASTA 5 UNIDADES

CONTROLADOR CON CABLE

UNIDADES INTERIORES



#### ADVERTENCIA

Antes de la instalación, desconecte la alimentación de la unidad interior a la que está conectado el controlador con cable.

**Cable multipolar:**

**Cable eléctrico 12V dc; sección: 4 x 0,75mm<sup>2</sup>.**

#### ATENCIÓN!

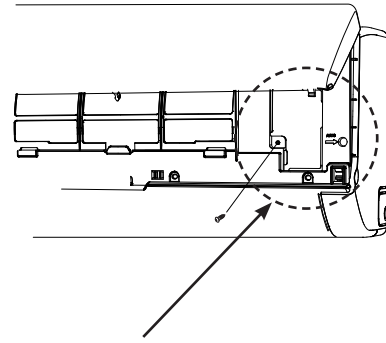
Al conectar o desconectar los conectores, presione suavemente sobre la abrazadera para facilitar la operación.

#### ATENCIÓN!

Las unidades controladas por el controlador con cable deben estar todas conectadas a la misma unidad exterior.

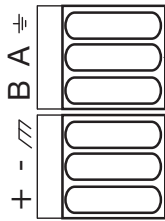
## DETALLE DE CONEXIÓN ENTRE UNIDAD Y CONTROLADOR CON CABLE

- Abrir el panel frontal de la unidad.
- Retire el tornillo de la cubierta para acceder a los terminales.
- Extrae el mamut ubicado en la parte inferior izquierda del compartimiento.
- Realice las conexiones como se muestra a continuación.

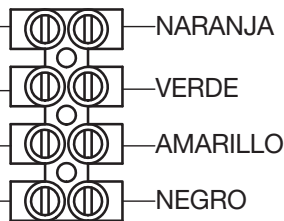


ES

### CONTROLADOR CON CABLE



### TERMINAL 4 POLOS (MAMMUT) INTERIOR DEL COMPARTIMIENTO DE TERMINALES



## 11 - PUMP DOWN (ver instrucciones de instalación de la unidad exterior)

“Pump down” significa: recuperar todo el gas refrigerante en la Unidad Exterior sin perder la carga del Sistema. Se utiliza cuando hay que recolocar el acondicionador, y después de una reparación del circuito de refrigeración.

## 13 - DIRECCION DEL CIRCUITO DE REFRIGERACIÓN UNIDAD EXTERIOR/INTERIOR

Las unidades interiores que son parte de un sistema multisplit deben estar configurados correctamente para poder comunicar con la unidad exterior a través de diferentes canales (unidad interior A, unidad interior B, etc ...) del bus de comunicación.

Cada dirección de la unidad interior debe corresponder a la conexión física de la unidad interior con el circuito refrigerante de la unidad exterior, es decir:

Circuito Refrigerante A <--> Dirección Unidad Interior A

Circuito Refrigerante B <--> Dirección Unidad Interior B

...

Hay tres métodos para establecer la dirección de una unidad interior:

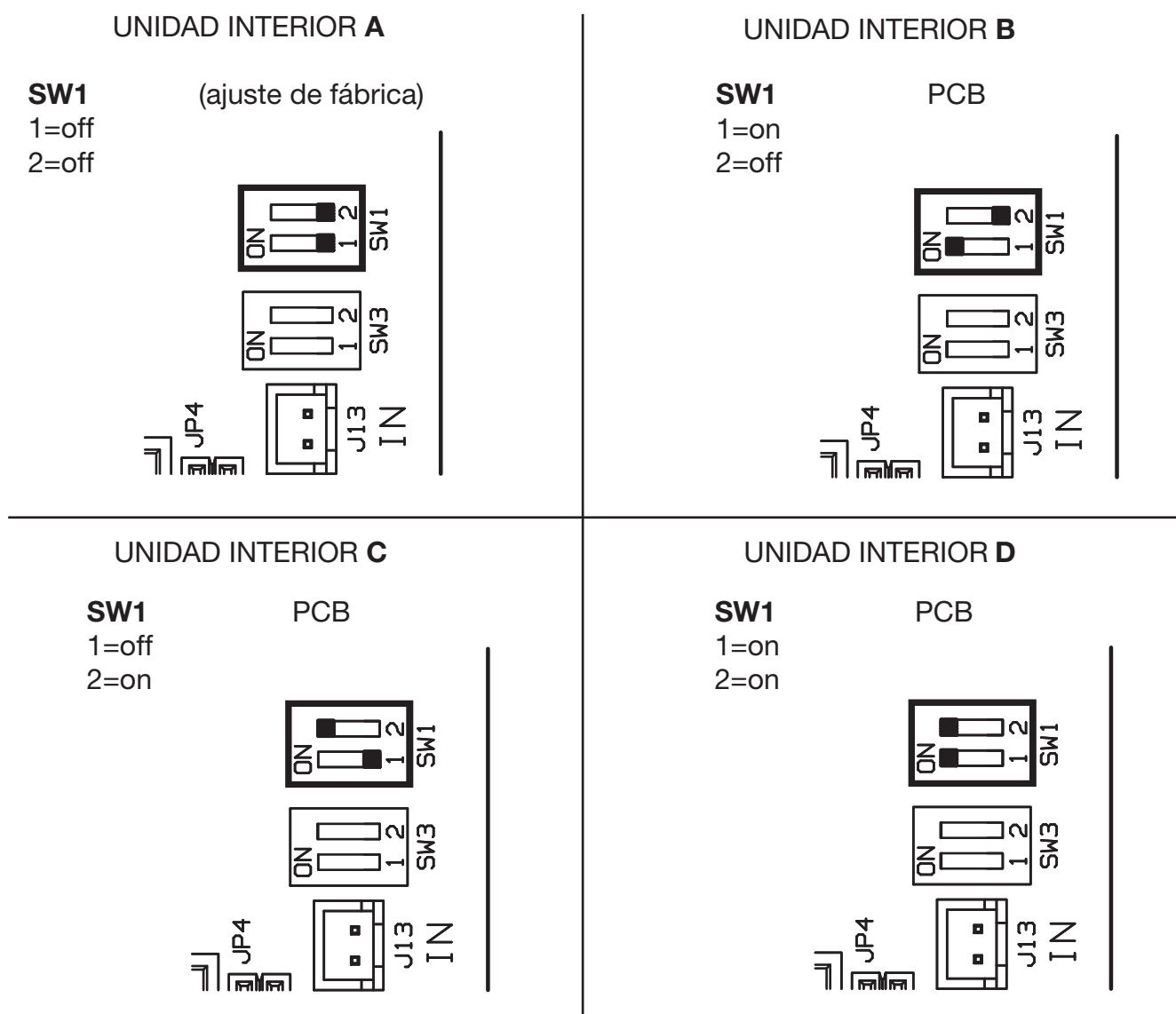
- (1) **Ajuste de los microinterruptores:** la dirección es reglada por medio de un microinterruptor situado en la PCB de la unidad interior.
- (2) **Ajuste con el mando a distancia:** la dirección se configura con el control remoto a través del parámetro P08.  
**Ajuste con el controlador con cable:** la dirección se configura con el control remoto a través del parámetro P8.
- (3) **Procedimiento de direccionamiento automático:** la dirección es automáticamente reglada en cada unidad interior del sistema iniciando el procedimiento de direccionamiento automático mediante el parámetro P30.

### (1) REGULACION DE LAS DIRECCIONES CON LOS MICROINTERRUPTORES (HASTA 4 UNIDADES INTERIORES)



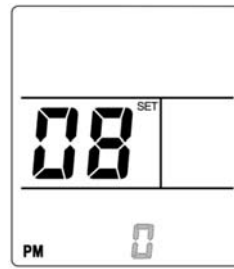
**Comprobar que la corriente eléctrica está desconectada**

Controlar que el interruptor SW1 (PCB) esté configurados como en figura:



## (2) REGULACION DE LAS DIRECCIONES CON EL MANDO A DISTANCIA CON PARAMETRO P08 (HASTA 5 UNIDADES INTERIORES)

- Presione el botón  $\text{MODE SET}$  durante unos segundos.
- Presione la flecha  $\wedge$  hasta que se muestre 08.
- Presione el botón  $\text{MODE SET}$  nuevamente durante unos segundos: el número 0 (ajuste de fábrica) en la parte inferior comienza a parpadear.
- Presione la flecha  $\wedge$  para establecer el número de la unidad.
- Confirmar con el botón  $\text{MODE SET}$ .
- Presione  $\text{PM}$  para salir del menú.



1	UNIDAD A
2	UNIDAD B
3	UNIDAD C
4	UNIDAD D
5	UNIDAD E

Si la unidad interior recibe la señal, emite 5 pitidos consecutivos.

### NOTAS

- La regulación de la dirección a través del mando a distancia cancela y reemplaza cualquier dirección configurada con los microinterruptores de la unidad interior.
- Si configura P08=0, las direcciones configuradas con los microinterruptores de la unidad interior son válidas nuevamente.
- Para las conexiones eléctricas, las conexiones del circuito de refrigeración y las comprobaciones, ver las Instrucciones de Instalación de la unidad exterior.

## REGULACION DE LAS DIRECCIONES CON EL CONTROLADOR CON CABLE CON PARAMETRO P8 (HASTA 5 UNIDADES INTERIORES)

- Presione el botón MENÚ / PARÁMETROS durante 2 segundos.
- Usar los pulsadores  $\wedge$  /  $\vee$  hasta que se muestre 8.
- Presione el botón OK durante 2 segundos: ahora es posible cambiar el valor del parámetro usando los botones  $\wedge$  /  $\vee$ .
- Establecer el número de la unidad.
- Presione OK para confirmar.

### (3) PROCEDIMIENTO DE DIRECCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

#### Requisitos del sistema:

La unidad exterior debe tener una versión reciente de firmware que soporta el procedimiento de direccionamiento automático.

Las unidades interiores deben tener una versión reciente de firmware que soporta el procedimiento de direccionamiento automático.

Los interruptores para la configuración de la dirección de comunicación de la unidad interior (SW1) se debe dejar al estado predeterminado de fábrica, es decir, en la posición OFF.

#### Activación del procedimiento de direccionamiento automático

Ligar todo el sistema.

Comprobar que no hay ningún error en las unidades interiores, excepto el error "E0" (dirección no establecida - ver la tabla Autodiagnóstico).

Encender el mando a distancia de cualquiera de las unidades interiores del sistema y regular el parámetro P30=1

- Presione el botón  $\text{MODE SET}$  durante unos segundos.
- Presione la flecha  $\wedge$  hasta que se muestre 30.
- Presione el botón  $\text{MODE SET}$  nuevamente durante unos segundos: el número 0 (ajuste de fábrica) en la parte inferior comienza a parpadear.
- Presione la flecha  $\wedge$  para establecer el número 1.
- Confirmar con el botón  $\text{MODE SET}$ .
- Presione  $\text{PM}$  para salir del menú.

Si la unidad interior recibe la señal, emite 5 pitidos consecutivos.

Después de algunos segundos, cada unidad interior mostrará en el visor el símbolo "[ ]" para confirmar que el procedimiento de direccionamiento automático se ha activado:

Desde este momento hasta el final del procedimiento las unidades interiores no recibirán más las señales de los mandos a distancia (receptor de infrarrojos está desactivado).

#### Ejecución del procedimiento de direccionamiento automático

Una vez que el procedimiento ha sido activado, el sistema funcionará automáticamente para establecer la dirección de cada unidad interior. En este período, se activarán el compresor y el motor del ventilador.

Una vez activado, el procedimiento, para ser completado, dura unos 4-5 minutos para cada circuito de la unidad exterior. Este tiempo no depende del número de unidades interiores realmente conectadas a la unidad exterior, sino del número de circuitos de refrigerante de la unidad exterior.

#### Fin del procedimiento de direccionamiento automático

Cuando todos los circuitos han sido probados y la dirección de cada unidad interior se ha establecida, la unidad exterior se detiene y cada unidad interior se apagará (modo de espera - standby).

En cualquier caso (procedimiento exitoso o fallido) se volverá a activar el receptor de infrarrojos de cada unidad interior. Si no hay error en las unidades interiores, el sistema está listo para ser utilizado.

Si hay "E0" error (dirección no establecida - ver la tabla Autodiagnóstico) en cualquier unidad interior, volver a ejecutar el procedimiento de dirección automática o regular manualmente la dirección en esa unidad interior utilizando el microinterruptor o el mando a distancia.







## 14 - COMBINACION ENTRE MANDO A DISTANCIA Y UNIDAD INTERIOR (CANAL DE TRANSMISION)

El mando a distancia puede dirigirse para utilizar hasta 4 unidades diferentes instaladas en la misma habitación. Se puede obtener un control unificado utilizando un solo mando a distancia para todas las unidades o cada mando a distancia puede controlar su propia unidad, para personalizar la temperatura, el temporizador y todas las demás funciones.





### CONFIGURACIÓN DE LA TARJETA

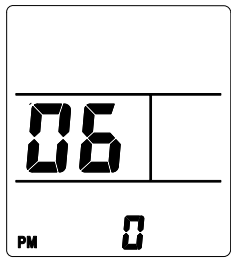
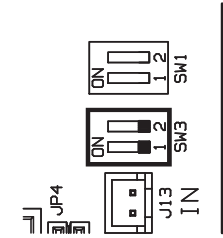
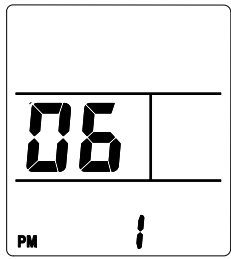
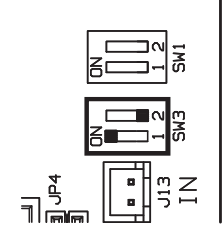
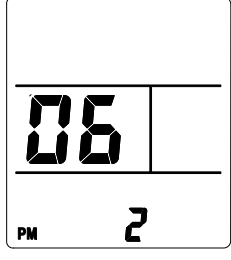
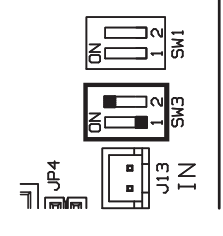
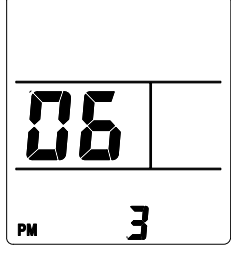
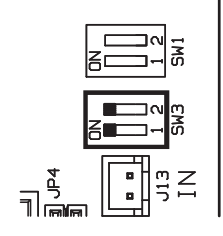
- Desconecte la corriente eléctrica de la unidad y espere al menos 60 segundos, asegurándose de que todas las luces se apaguen.
- Retire el panel frontal.
- Regular SW3 como indicado en la tabla.
- Cierre el panel frontal.
- Conectar la corriente eléctrica de la unidad.

### CONFIGURACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

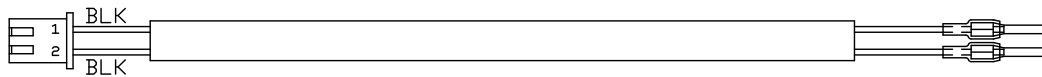
- Presione el botón  durante unos segundos.
- Presione la flecha  hasta que aparezca 06.
- Presione el botón  nuevamente durante unos segundos: el número 0 (ajuste de fábrica) en la parte inferior comienza a parpadear.
- Presione la flecha  para configurar 0, 1, 2 o 3.
- Confirmar con el botón .
- Presione  para salir del menú.

### CONFIGURACIÓN DEL CONTROLADOR CON CABLE

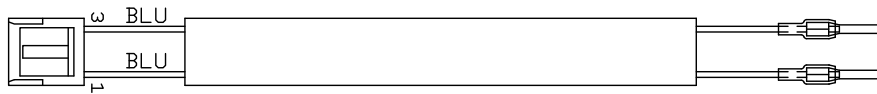
- Presione el botón MENÚ / PARÁMETROS durante 2 segundos.
- Usar los pulsadores  /  hasta que se muestre 6.
- Presione el botón OK durante 2 segundos: ahora es posible cambiar el valor del parámetro usando los botones  / .
- Configurar 0, 1, 2 o 3.
- Presione OK para confirmar.

CANAL	MANDO A DISTANCIA	PCB DE LA UNIDAD
0 IMPOSTAZIONE DI FABBRICA		 SW3: 1=OFF 2=OFF
1		 SW3: 1=ON 2=OFF
2		 SW3: 1=OFF 2=ON
3		 SW3: 1=ON 2=ON

## 15 - KIT HOME AUTOMATION



ON / OFF



ALARM

### CABLE "INPUT CONTACT" ON / OFF (J13 - verde)

El estado de este contacto afecta el funcionamiento del sistema de la siguiente manera:

Contacto ABIERTO: el sistema no funciona (siempre apagado): las entradas del control remoto no se procesan.

Contacto CERRADO: El sistema funciona normalmente de acuerdo con las entradas del control remoto.

### CAVO "OUTPUT CONTACT" ALARMA (J3 - rojo)

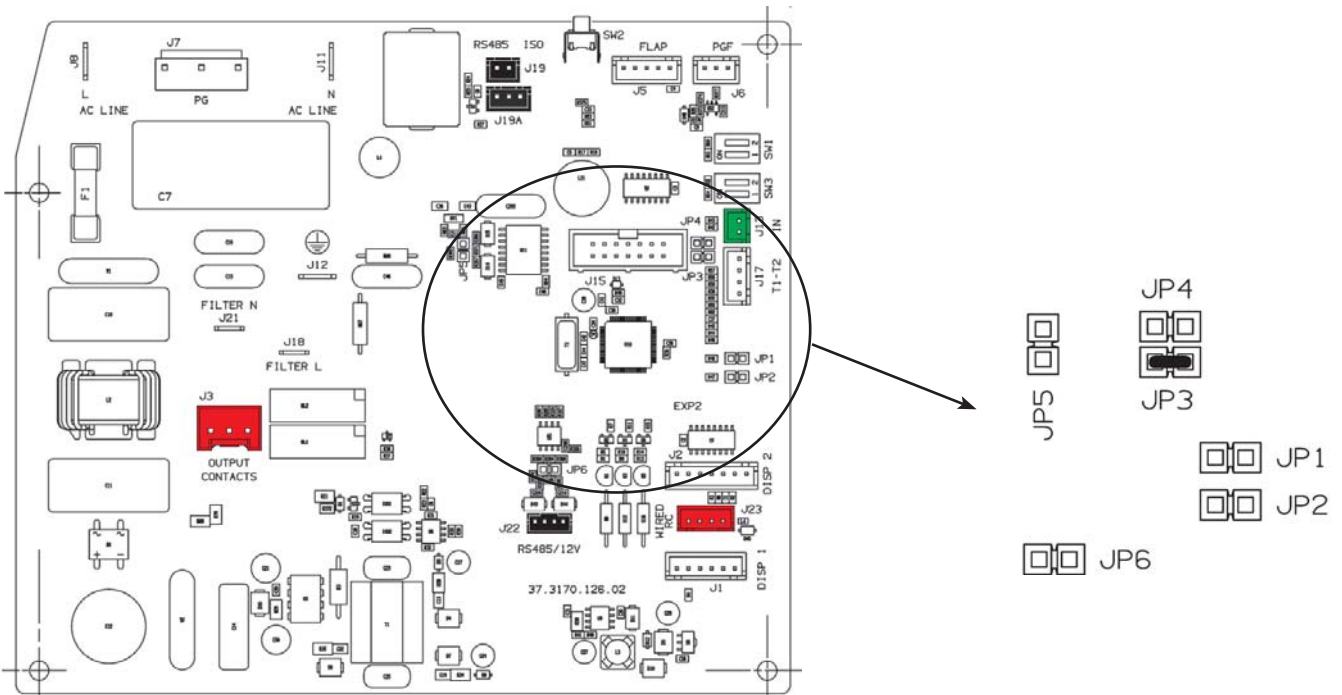
Este conector está conectado directamente a un contacto (normalmente abierto) de un relé de potencia que se activa cuando se producen las siguientes condiciones de alarma:

- Sonda de aire dañada
- Sonda de batería dañada
- Error de comunicación
- Fallo en la unidad exterior

En caso de alarma, en los polos 1 y 3 del conector J3 hay un voltaje disponible de 220-240 VAC-50Hz.

Corriente eléctrica máxima: 1A

## 16 - JUMPER



### JP1 - JP2

ABIERTO: Ajuste de fábrica. No cambie.

### JP3

CERRADO: Ajuste de fábrica. No cambie.

### JP4

ABIERTO: Ajuste de fábrica. No cambie.

### JP5

ABIERTO: Resistencia de terminación (200  $\Omega$ ) del bus de comunicación no insertada. Ajuste de fábrica.

CERRADO: Resistencia de terminación (200  $\Omega$ ) del bus de comunicación insertada.

### JP6

ABIERTO: Resistencia de terminación (200  $\Omega$ ) del bus de comunicación 2 no insertada. Ajuste de fábrica.

CERRADO: Resistencia de terminación (200  $\Omega$ ) del bus de comunicación 2 insertada.

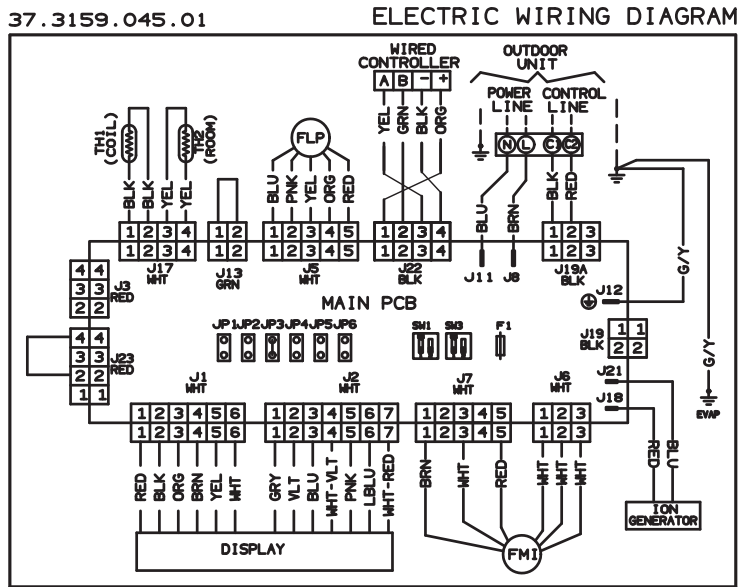
## 17 - TABLA DE PARAMETROS

Par.	Descripción parámetro	Min	Default	Max	Valores
P00	Restablecer la configuración de fábrica	0	0	3	0 = Mantiene los parámetros establecidos 1 = Restablece todos los parámetros del mando a distancia a los valores de fábrica 2 = Restablece todos los parámetros de la unidad a los valores de fábrica
P01	Versión Software	0	-	7	Versión Software del mando a distancia
P03	Frecuencia de carga señal infrarroja	0	0	1	0 = 33 kHz 1 = 38 kHz
P05	Escala de temperatura	0	0	1	0 = °C (Celsius) 1 = °F (Fahrenheit)
P06	Canal de transmisión	0	0	3	0 = Canal #0 1 = Canal #1 2 = Canal #2 3 = Canal #3
P08	Dirección de comunicación/circuito refrigerante	0	0	8	Ver manual de instalación. No modificar durante el uso.
P09	Ajuste umbral de humedad	0	50	99	Umbral % humedad relativa
P12	Límite de potencia de entrada en modo ECO	30	75	99	Cuando se selecciona el modo ECO, la potencia eléctrica máxima absorbida por la unidad se limita a P12: 30 = 30% de la potencia max 31 = 31% de la potencia max ... 99 = 99% de la potencia max
P13	Corrección de temperatura del sensor de aire interno	0	3	10	0 = 0°C 1 = 1°C ... 10 = 10°C Este parámetro se puede variar según la estratificación del aire durante la operación de calefacción.
P30	Comando especial	0	0	1	1=activación procedimiento de autodireccionamiento

### CONTROLADOR CON CABLE

P1	RESTABLECER VALORES POR DEFECTO	OFF
P6	CANAL TLC	0
P8	DIRECCIÓN DEL CIRCUITO	A
P9	UMBRAL RH	50%
P12	MODULO ECO %	75%
P13	CORRECCIÓN RAT	0
P14	CORRECCIÓN ANTICONGEL.	0
P15	DIRECCIÓN MODBUS	1
P16	MODBUS BAUD RATE	19200
P17	TIPO DE PARIDAD	1
P18	SHIFT VELOCIDAD VENTILADOR	0
	CONTRASTE LCD	50
	BRILLO LCD	90
	TIPO DE UNIDAD	
	CÓDIGO DE SW DE LA UNIDAD	
	VERSIÓN SW DE LA UNIDAD	
	VERSIÓN SW DE PANEL	





Legenda de los colores de los cable electricos

	EG	I	F	D	E	P
BLK	BLACK	NERO	NOIR	SCHWARZ	NEGRO	PRETO
BLU	BLUE	BLU	BLEU	BLAU	AZUL	AZUL
BRN	BROWN	MARRONE	MARRON	BRAUN	MARRÓN	CASTANHO
G/Y	GREEN / YELLOW	VERDE / GIALLO	VERT / JAUNE	GRÜN / GELB	VERDE / AMARILLO	VERDE / AMARELO
GRY	GREY	GRIGIO	GRIS	GRAU	GRIS	CINZENTO
ORG	ORANGE	ARANCIONE	ORANGE	ORANGE	NARANJA	COR-DE-LARANJA
PNK	PINK	ROSA	ROSE	ROSA	ROSA	COR-DE-ROSA
RED	RED	ROSSO	ROUGE	ROT	ROJO	ENCARNADO
VLT	VIOLET	VIOLA	VIOLET	VIOLETT	VIOLETA	VIOLETA
WHT	WHITE	BIANCO	BLANC	WEISS	BLANCO	BRANCO
YEL	YELLOW	GIALLO	JAUNE	GELB	AMARILLO	AMARELO

---

**argoclima** s.p.a.

Via Alfeno Varo, 35 - 25020 Alfianello - BS - Italy

Tel. +39 0331 755111 - Fax +39 0331 755501

[www.argoclima.com](http://www.argoclima.com)

---